



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1997/L.42  
8 April 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 16 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ  
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Аргентина, Венгрия\*, Германия, Дания, Доминиканская Республика, Исландия\*, Италия,  
Канада, Мадагаскар, Норвегия\*, Польша\*, Португалия\*, Румыния\*, Сальвадор,  
Словакия\*, Словения\*, Уругвай, Финляндия\*, Хорватия\*, Чешская Республика, Чили,  
Швейцария\*, Швеция\*, Эстония\* и Южная Африка: проект резолюции

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1997/... Минимальные гуманитарные стандарты

Комиссия по правам человека,

будучи серьезно обеспокоена наличием большого числа ситуаций, в которых внутреннее насилие является причиной массовых страданий и нарушений принципов гуманности и наносит ущерб делу защиты прав человека,

сознавая желательность продолжения изучения принципов гуманности, регламентирующих поведение всех лиц, групп лиц и государственных органов,

подчеркивая в этой связи необходимость определения и применения мер по предупреждению нарушений и злоупотреблений в отношении прав человека и основных свобод, в частности в отношении права на жизнь и неприкосновенность личности,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/26 от 19 апреля 1996 года и приветствуя доклад Международного рабочего совещания по минимальным гуманитарным стандартам (E/CN.4/1997/77/Add.1, приложение), организованного в Кейптауне, Южная Африка, 27-29 сентября 1996 года правительствами Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии, Швеции и Южной Африки в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста для рассмотрения вопроса о минимальных гуманитарных стандартах, применимых во всех ситуациях,

1. признает желательность определения принципов, применимых ко всем ситуациям, в соответствии с международным правом, в том числе Уставом Организации Объединенных Наций;

2. признает также в этой связи исключительно важное значение наличия в каждой стране соответствующего национального законодательства, применимого к таким ситуациям в соответствии с принципами законности;

3. предлагает всем государствам изучить возможность пересмотра своего национального законодательства, касающегося чрезвычайных ситуаций, для обеспечения его соответствия требованиям законности и отсутствия дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения;

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста и в пределах имеющихся ресурсов представить Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии аналитический доклад по вопросу об основополагающих стандартах гуманности с учетом, в особенности, вопросов, затронутых в докладе Международного рабочего совещания по минимальным гуманитарным стандартам, состоявшегося в Кейптауне, Южная Африка, 27-29 сентября 1996 года и определяющего, в частности, общие нормы права человека и международного гуманитарного права, применимые во всех обстоятельствах;

5. просит также Генерального секретаря при подготовке исследования запросить мнения и информацию у правительства, органов Организации Объединенных Наций, в особенности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, договорных органов по правам человека и правительственные организации, а также региональных организаций и неправительственных организаций.

-----